Naciones Unidas S/2013/90



Consejo de Seguridad

Distr. general
12 de febrero de 2013
Español
Original: inglés

Carta de fecha 11 de febrero de 2013 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones del Consejo 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011) y 2074 (2012), tengo el honor de remitirle una carta de fecha 29 de enero de 2013, de la Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Sra. Catherine Ashton, por la que trasmite el trigésimo segundo informe sobre las actividades de la operación militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina (véase el anexo). El informe abarca el período comprendido entre el 1 de septiembre y el 30 de noviembre de 2012.

Le agradecería que tuviera a bien trasmitir la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) **BAN** Ki-moon

13-23154 (S) 130213 130213





Anexo

Carta de fecha 29 de enero de 2013 dirigida al Secretario General por la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad

De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011) y 2074 (2012), me complace remitir al Consejo el trigésimo segundo informe trimestral sobre la operación Althea (véase el apéndice).

(Firmado) Catherine **Ashton**

Apéndice

Informe de la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad sobre las actividades de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina

I. Introducción

1. El presente informe abarca el período comprendido entre el 1 de septiembre y el 30 de noviembre de 2012.

2. En sus resoluciones 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011) y 2074 (2012), el Consejo de Seguridad solicitó a los Estados Miembros que actuaran por conducto de la Unión Europea o en cooperación con ella que lo informaran por los cauces apropiados y al menos cada tres meses sobre las actividades de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina (EUFOR). Este es el trigésimo segundo de esos informes.

II. Antecedentes políticos

3. El período que se examina estuvo marcado en gran medida por la inestabilidad política y la falta de avances sustantivos en Bosnia y Herzegovina. Si bien la integración europea siguió siendo una prioridad política para los dirigentes del país, dichos dirigentes estuvieron centrados en las elecciones locales que se celebraron el 7 de octubre, y en los esfuerzos para reorganizar las coaliciones de gobierno a nivel estatal y federativo. En consecuencia, en su informe sobre la situación en Bosnia y Herzegovina, la Comisión Europea advirtió que el país estaba quedando a la zaga de la región en el logro de progresos para la integración europea.

4. Aunque la dinámica positiva lograda en el período anterior no se ha mantenido, las medidas que deben adoptarse para registrar progresos en el camino de la integración europea siguen siendo las mismas, a saber, sobre todo, la aplicación del fallo del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en la causa *Sejdic-Finci* y la creación del mecanismo de coordinación de Bosnia y Herzegovina para los asuntos de la Unión Europea. Los partidos políticos de Bosnia y Herzegovina han presentado al Parlamento varias propuestas sobre formas de aplicar el fallo de dicho Tribunal, pero hasta el momento no han logrado una avenencia que cumpla con los requisitos establecidos por la Unión Europea y otras instituciones europeas competentes, lo que es esencial para que el Acuerdo de Estabilización y Asociación con la Unión Europea entre en vigor.

5. Se han hecho algunos progresos en la aplicación de la Ley de asistencia estatal y la Ley del censo de población y vivienda. El Consejo de Asistencia Estatal ha quedado establecido de manera oficial, pero es preciso adoptar nuevas medidas para asegurar que funcione plenamente. El censo piloto, celebrado en octubre, hizo aportaciones valiosas para la preparación del censo nacional que se llevará a cabo en 2013.

6. El 7 de octubre de 2012, se celebraron las elecciones municipales, las cuales, en general, fueron limpias, pacíficas y exentas de incidentes graves. Hubo algunas

demoras en la certificación de los resultados electorales. En algunos lugares, sobre todo en Srebrenica, los resultados se impugnaron, lo que retrasó la formación de las instituciones locales.

7. En el distrito de Brcko se observaron señales esperanzadoras de reconciliación a raíz de la suspensión de la supervisión internacional. Tras las elecciones locales, el alcalde y el gobierno se nombraron rápidamente. En Mostar, la Oficina del Alto Representante para la Aplicación del Acuerdo de Paz siguió desempeñando sus funciones de facilitación dado que no se celebraron elecciones locales en esa ciudad. Sin embargo, debido a la intransigencia de los partidos políticos, se ha avanzado poco al respecto.

8. Después de las elecciones locales, la Alianza de Socialdemócratas Independientes y el Partido Socialdemócrata alcanzaron un acuerdo que llevó a la creación de una nueva coalición de seis partidos a nivel estatal. En noviembre se formó el nuevo Consejo de Ministros. Sin embargo, la inestabilidad política resultante de la reestructuración en marcha del Gobierno de la Federación sigue distrayendo la atención de los dirigentes políticos de Bosnia y Herzegovina de la labor eficaz que deben llevar a cabo para encarar los problemas del país, incluida la aplicación de la agenda relacionada con la Unión Europea.

9. Los progresos en el registro de los bienes estatales y militares siguieron siendo limitados. Aunque la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) reiteró su compromiso con Bosnia y Herzegovina, no se han registrado avances en el cumplimiento de la condición pendiente para que se active el Plan de Acción para la Adhesión a la OTAN.

10. La economía continuó su tendencia negativa. El pronóstico para 2013 se ha revisado y se prevé que el crecimiento sea nulo o negativo. La aplicación plena del acuerdo más reciente con el Fondo Monetario Internacional para Bosnia y Herzegovina es esencial. El país también se ha retrasado en encarar los problemas resultantes de la adhesión de Croacia a la Unión Europea.

11. El enfoque integral, promovido por la presencia reforzada de la Unión Europea sobre el terreno (resultante de la fusión de la delegación de la Unión Europea con la Oficina del Representante Especial) y la cooperación estrecha y constante entre el Representante Especial y la Operación Althea consolidó y reforzó el compromiso de la Unión Europea con Bosnia y Herzegovina.

III. Situación de seguridad y actividades de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina

12. La situación general de seguridad en Bosnia y Herzegovina se mantuvo en calma y estable durante todo el período que se examina. La retórica nacionalista inflamatoria continuó, pero no influyó en el mantenimiento de un entorno seguro. Con anterioridad a la celebración de las elecciones municipales, esa retórica contribuyó al aumento de la tensión política. Hasta el momento, en 2012, el número de incidentes interétnicos ha sido menor que en el mismo período en 2011, y casi igual que 2010. En el período que se examina, la delincuencia organizada se caracterizó por un gran número de pequeños grupos, sin vínculos consolidados ni permanentes entre sí. El número de delitos contra la propiedad creció, al igual que el uso de armas de fuego en diferentes delitos. La violencia con matices étnicos en el

fútbol siguió siendo motivo de preocupación en todo el país. La situación económica actual (el aumento del precio de los alimentos y la energía), la alta tasa de desempleo y la debilidad de las estructuras administrativas siguieron siendo preocupantes.

13. La corrupción siguió siendo motivo preocupación, y en general las causas al respecto no se enjuiciaron con éxito.

14. Los organismos encargados de hacer cumplir la ley siguieron pudiendo encarar las amenazas al mantenimiento de un entorno seguro y la EUROFOR no tuvo que intervenir.

15. Al 1 de septiembre de 2012, la fuerza se ha reconfigurado de conformidad con las conclusiones del Consejo. La atención se está centrando en el fomento de la capacidad y la capacitación, reteniendo los medios para contribuir a la capacidad de disuasión de las autoridades de Bosnia y Herzegovina. La fuerza se concentró en Sarajevo, y se desplegaron equipos de enlace y observación por toda Bosnia y Herzegovina. Un total de 23 países (18 de la Unión Europea y 5 no pertenecientes a la Unión) proporcionaron contingentes.

16. Se ha elaborado un nuevo concepto de reserva intermedia, que permite que la Unión Europea despliegue un mínimo de cuatro compañías de manera independiente en un plazo de cuatro días, sin tener que competir por la reserva operacional compartida de la Unión Europea y la OTAN. Estas compañías radican fuera del país, y cuando se requiera que participen en la operación, lo harán bajo el mando del batallón multinacional y dentro de la estructura general de la EUFOR.

17. La capacidad compartida de las fuerzas de reserva estratégica de la OTAN y la Unión Europea fue limitada porque dichas fuerzas se desplegaron parcialmente en Kosovo y porque el 15 de noviembre de 2012, el batallón germano-austriaco retiró su apoyo a la EUFOR en Bosnia y Herzegovina.

18. La EUFOR siguió asesorando y supervisando a las autoridades de Bosnia y Herzegovina en el contexto de las actividades relacionadas con las municiones y los depósitos de armas, el movimiento civil y militar de armas y equipo militar, la eliminación de los excedentes de armas y municiones, y las fábricas de la industria de defensa.

19. El 14 de noviembre de 2012, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 2074 (2012), por la que prorrogó el mandato ejecutivo de la EUFOR por otro año.

IV. Perspectivas

20. Se espera que la situación de seguridad se mantenga en calma y estable.